

ΒΑΣΙΛΙΚΗ Μ. NAZARETIAN



Διεύθυνση:

Π. Τσαλδάρη 1, Β΄ Κτήριο 69100, Κομοτηνή
Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων χωρών
Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης
e-mail: marynazaretian4@yahoo.gr

Υπό διορισμό Μέλος Ε.Ε.ΔΙ.Π.

ΣΠΟΥΔΕΣ

1975 -1981 Πτυχίο Τμήματος Ρωσικής και Αγγλικής Φιλολογίας του Κρατικού Πανεπιστημίου Ξένων Γλωσσών (Ερεβάν - Αρμενία) “**The Yerevan State Linguistic University after V. Brusov**”.

2004 -2009 Εκπόνηση της **Διδακτορικής Διατριβής** με θέμα: «Ιδιωματικές εκφράσεις, σχετικές με την συμπεριφορά του ανθρώπου στη ρωσική και στην ελληνική γλώσσα». Η εκπόνηση πραγματοποιήθηκε στο Τμήμα της Ρωσικής Φιλολογίας στο Πανεπιστήμιο “**Παΐσιος Χιλανδαρινός**” (University “**Paisii Hilendarski**”) της Βουλγαρίας .

2009(Σόφια)Υποστήριξη της **Διδακτορικής Διατριβής** με ειδίκευση στις **Σλαβικές γλώσσες**.

ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΗ ΣΤΑΔΙΟΔΡΟΜΙΑ:

12/1/1982 - 26/7/1990 - Φιλολόγος ξένων γλωσσών (αγγλικής και ρωσικής γλώσσας) στη Δημόσια Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση στην πόλη Ερεβάν της Αρμενίας

1991 - 1998 - Καθηγήτρια αγγλικής γλώσσας στον ιδιωτικό τομέα στην πόλη Κομοτηνή.

1998 – 2002 – Ωρομίσθια εκπαιδευτικός αγγλικής γλώσσας στη Μέση εκπαίδευση, στα Ι.Ε.Κ. του ΥΠΕΠΘ και Ι.Ε.Κ. του ΟΑΕΔ Κομοτηνής.

1999 – 2002 – Ωρομίσθια εκπαιδευτικός αγγλικής γλώσσας στο ΤΕΕ Κομοτηνής.

2000 έως και τώρα - Διδάσκουσα με το Π.Δ. 407/80 της αγγλικής και ρωσικής φιλολογίας στο Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης στο τμήμα: «Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού των Παρευξείνιων Χωρών»

2012 - υπό διορισμο Μέλος Ε.Ε.ΔΙ.Π. στο Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης Τμήμα: «Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού των Παρευξείνιων Χωρών».

ΑΡΘΡΑ ΣΕ ΣΥΛΛΟΓΙΚΑ ΕΡΓΑ

2007 - Μετάφραση του Αρμενικού Αλφαβηταρίου για τη συγγραφή του εγχειριδίου: «Η Διδασκαλία της πρώτης ανάγνωσης και γραφής. Η περίπτωση των Παρευξείνιων Χωρών».(Δημάση Μαρία, 2007, Εκδοτικός Οίκος Αφοί Κυριακίδη).

ΑΥΤΟΤΕΛΗ ΒΙΒΛΙΑ:

2009 - «Ιδιωματικές εκφράσεις, σχετικές με την συμπεριφορά του ανθρώπου στη ρωσική και στην ελληνική γλώσσα» Βασιλική Μ. Ναζαρετιάν (Διδακτορική Διατριβή).

2010 - Ιδιωματικές εκφράσεις της ρωσικής γλώσσας με παραδείγματα. (ISBN 978-960-6887 - 57 – 4) Βασιλική Μ. Ναζαρετιάν (Εκδοτικός Οίκος Αντ. Σταμούλης 2010) .

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΣΕΜΙΝΑΡΙΩΝ:

1991 - Παρακολούθηση ειδικού προγράμματος Γλωσσικής Επιμόρφωσης και Επαγγελματικής Κατάρτισης 800 ωρών, που πραγματοποιήθηκε από την ΝΕΛΕ Ροδόπης.

2002 - Παρακολούθηση σεμιναρίου με θέμα: «Μετάφραση: απο τη Θεωρία στη Πράξη», που πραγματοποιήθηκε από το Μεταφραστικό Κέντρο του Τμήματος Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών.

2003 - Παρακολούθηση ημερίδας με θέμα «**Ισλάμ και Δίκαιο**» στο Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο της Θράκης.

2004 - Παρακολούθηση των εργασιών της διημερίδας «**Το παρόν και το μέλλον των ομοειδών τμημάτων, προοπτικές ανάπτυξης και συνεργασίας**» στο Δημοκρίτειο

Πανεπιστήμιο Θράκης στο Τμήμα Γλώσσας Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών.

24/5 του 2008 - Παρακολούθηση των εργασιών της **Διεθνούς Ημερίδας (International Colloquium) Τρεις Γενοκτονίες, Μία Σρατηγική** (Κομοτηνή)

7-8/5 του 2010 - Παρακολούθηση των εργασιών του **Συνεδρίου «Ζητήματα διδακτικής της γλώσσας»** του Τμήματος Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών (Κομοτηνή).

3 Ιουνίου του 2013 - Παρακολούθηση της εκδήλωσης – **συζήτησης με θέμα «1914-1922 Η Εθνοκάθαρση ως προϋπόθεση για την συγκρότηση εθνικού κράτους»** του Τμήματος Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών (Κομοτηνή)

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ:

- **2004** - Συμμετοχή στο **Επιστημονικό Συνέδριο του Πανεπιστημίου (Konstantin Preslavsky University of Shumen)** «Επίσκοπος Κωνσταντίν Πρεσλάβσκι» στην πόλη Σούμεν της Βουλγαρίας με θέμα: «Η εξέλιξη της λειτουργίας των ιδιοματικών εκφράσεων μέσα από τη πραγμάτωσή τους». (Δημοσιεύθηκε στα πρακτικά του συνεδρίου).
- **2005** - Συμμετοχή στο **Επιστημονικό Συνέδριο του Πανεπιστημίου (University "Paisii Hilendarski")** «Παΐσι Χιλεντάρσκι» του Πλόβντιβ με θέμα: «Οι ιδιοματικές εκφράσεις με θέμα την συμπεριφορά του ανθρώπου». (Δημοσιεύθηκε στα πρακτικά του συνεδρίου, σελ. 123-129).
- **2006** - Συμμετοχή στο **9^ο Διεθνές Συνέδριο του Πανεπιστημίου (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Turnovo)** «Αγ. Κύριλλος και Μεθόδιος» στην πόλη Βελίκο Τίρνοβο με θέμα: «Οι ιδιοματικές εκφράσεις με θέμα τα συναισθήματα της έκπληξης και της απορίας» (2006). (Δημοσιεύθηκε στα πρακτικά του συνεδρίου, σελ. 111-114).
- **2006** - Συμμετοχή στο **Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο του Εθνικού Πανεπιστημίου (I.I. Mechnikov Odessa National University)** «**I.I. Μέτσινκοβ**» της **Οδησού** με θέμα: «Οι ιδιοματικές εκφράσεις με θέμα τα συναισθήματα του φόβου και της ανδρείας». (Δημοσιεύθηκε στα πρακτικά του συνεδρίου, σελ. 229-231).
- **2006** - Συμμετοχή στο **Επιστημονικό Συνέδριο του Πανεπιστημίου «Παΐσι Χιλεντάρσκι» (University "Paisii Hilendarski")** του Πλόβντιβ με θέμα: «Οι ιδιοματικές εκφράσεις με θέμα τα συναισθήματα της χαράς και της ευτυχίας». (Δημοσιεύθηκε στα πρακτικά του συνεδρίου, σελ. 297-301).
- **2006** - Συμμετοχή στο **Επιστημονικό Συνέδριο του Ρωσο-Αρμενικού (Σλαβικού) Κρατικού Πανεπιστημίου (Τμήμα Ρωσικής Φιλολογίας) της πόλης Ερεβάν Russian-Armenian (Slavonic) University**, με θέμα: «Η κωμική έκφραση μέσω της ιδιοματικής μορφής». (Δημοσιεύθηκε στα πρακτικά του συνεδρίου).
- **2007** - Συμμετοχή στο **1^ο Διεθνές Συνέδριο του Δημοκρατείου Πανεπιστημίου Θράκης** με θέμα: «Η Ρωσική Γλώσσα και ο Πολιτισμός στην Ελλάδα και τις Παρευξείνιες Χώρες. **Διδασκαλία: προβλήματα και προοπτικές**». Θέμα εισήγησης: «Σχετικά με την εκπόνηση του Ρωσοελληνικού φρασεολογικού λεξικού συναισθημάτων».

- **17/9 – 22/9 2007** - Συμμετοχή στο **11^ο Συνέδριο MAPRYAL** στη πόλη **Βάρνα** με θέμα «Τα χιουμοριστικά στοιχεία των ιδιωματικών εκφράσεων» . (Δημοσιεύθηκε στα πρακτικά του Συνεδρίου, σελ. 237-241).
- **30/11- 2/12 2007** - Συμμετοχή στο **3^ο Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο του Ρωσο-Αρμενικού (Σλαβικού) Κρατικού Πανεπιστημίου (Russian-Armenian (Slavonic) University)** (Τμήμα Ρωσικής Φιλολογίας) της πόλης Ερεβάν με θέμα «Η Συγκριτική ανάλυση των ιδιωματικών εκφράσεων με θέμα τον θυμό και την αγανάκτηση». (Δημοσιεύθηκε στα πρακτικά του Συνεδρίου, σελ. 135-136).
- **8/4/2008** - Συμμετοχή στο **Συνέδριο των καθηγητών της ρωσικής γλώσσας στην Πολωνία με θέμα «Οι διαπολιτισμικές διαστάσεις των ιδιωματικών εκφράσεων στη ρωσική και ελληνική γλώσσα».**
- **14/5 – 18/5 2008** - Συμμετοχή στο **Διεθνές Συνέδριο «Ρωσική γλώσσα και πολιτισμός μέσα από το πρίσμα της μετάφρασης»** στην Χαλκιδική με θέμα: «Οι ιδιωματικές εκφράσεις με πεδίο ενδιαφέροντος τους τομείς της καθημερινής ζωής». (Δημοσιεύθηκε στα πρακτικά του Συνεδρίου, σελ. 160-161).
- **2008** - Συμμετοχή στο Συνέδριο «**Ρωσική Φιλολογία 2008 – η γλώσσα, η λογοτεχνία και ο πολιτισμός**» στο Πανεπιστημίου (Konstantin Preslavsky University of Shumen) «**Επίσκοπος Κωνσταντίν Πρεσλάβσκι**» στη πόλη Σούμεν της Βουλγαρίας με θέμα «**Η περιγραφή των ιδιαιτεροτήτων της εθνικής ιδιομορφίας της προσωπικότητας στην φρασεολογία**» (Δημοσιεύθηκε στα πρακτικά του Συνεδρίου).
- **29/9 – 5/10 /2008** Συμμετοχή στο Συνέδριο «**Η ρωσική επιστήμη, η εκπαίδευση και ο πολιτισμός στον σύγχρονο κόσμο**»στη **Στάρα Ζαγόρα** με θέμα «**Τα λεξιλογικά στοιχεία που προσδιορίζουν την εθνοπολιτιστική σημασιολογία των ιδιωματικών εκφράσεων** ». (Δημοσιεύθηκε στα πρακτικά του Συνεδρίου, σελ. 67-71).
- **10/11-12/11/ 2008** - Συμμετοχή στο Συνέδριο «**Τα προβλήματα διδασκαλίας της ρωσικής γλώσσας και λογοτεχνίας σε ΑΕΙ της Αρμενίας**» στη πόλη Ερεβάν με θέμα «**Η έκφραση της εθνοπολιτιστικής ιδιαιτερότητας των γλωσσικών μέσων στη φρασεολογία**».(Δημοσιεύθηκε στα πρακτικά του Συνεδρίου, σελ. 109-111).
- **02/2-05/2 /2009** - Συμμετοχή στο **Διεθνές Συνέδριο «Η ρωσική γλώσσα στο σύγχρονο κόσμο: παραδόσεις και καινοτομίες στην διδασκαλία και στην μετάφραση της ρωσικής ως ξένης γλώσσας»** στη **Θεσσαλονίκη** με θέμα: «**Οι ιδιωματικές εκφράσεις που περιλαμβάνουν τοπωνύμια και κύρια ονόματα**». (Δημοσιεύθηκε στα πρακτικά του Συνεδρίου, σελ. 428-433).
- **2011** - Συμμετοχή στη συγγραφή του τιμητικού τόμου για την **καθηγήτρια Σίκα Σπάσοβα- Μιχαίλοβα** (prof. Siyka Spasova – Michaylova) με θέμα «**Phraseologisms with Greek origin in Russian**» (Bulgarian Academy of Sciences Institute for Bulgarian Language «**Prof. Lyubomir Andreychin**» Linguistic Studies in honour of prof. Siyka Spasova – Michaylova Academic Publishing House «**Prof. Marin Drinov**» (Sofia 2011). (Δημοσιεύθηκε στον τόμο σελ. 474-485).
- **25/4-28/4/2011** - Συμμετοχή στο **Διεθνές Συνέδριο «Η ρωσική γλώσσα στο σύγχρονο κόσμο»** στη **Χαλκιδική** με θέμα: «**Οι ιδιωματικές εκφράσεις στη ρωσική και στην ελληνική γλώσσα με θέμα το ζωικό βασίλειο**».(Δημοσιεύθηκε στα πρακτικά του Συνεδρίου, σελ. 510-517).
- **26/04-01/05/2013** Συμμετοχή στο **Διεθνές Συνέδριο «Η ρωσική γλώσσα στο σύγχρονο κόσμο: παραδόσεις και καινοτομίες στην διδασκαλία και στην μετάφραση της ρωσικής ως ξένης γλώσσας»** στη **Θεσσαλονίκη** με θέμα: «**Οι εθνικές και**

οι πολιτιστικές ιδιαιτερότητες των εκφράσεων με θέμα τα **χρώματα** (στη ρωσική και ελληνική γλώσσα)»

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑ

Ρωσική λεξικογραφία

Ρωσική φρασεολογία

Συγκριτική γλωσσολογία

Εθνοπολιτιστική σημασιολογία

Ειδικές γνώσεις:

Γνώση αγγλικής γλώσσας (Πτυχίο)

Γνώση ρωσικής γλώσσας (Πτυχίο)

Γνώση αρμενικής γλώσσας (Πολύ Καλή)

Γνώση βουλγαρικής γλώσσας (Ομιλία και κατανόηση)

Γνώση τουρκικής γλώσσας (Ομιλία και κατανόηση)